

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA  
FACULTAD DE IDIOMAS**



**ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA PARA EL DESARROLLO DE LA  
CONCIENCIA FONOLÓGICA: CASO DE ALEMÁN EN ALUMNOS  
CON DISLEXIA**

**Para obtener el Grado de Maestra en Lenguas Modernas**

**Presenta**

**LIC. CIRIA VALENZUELA GUILLÉN**

**Mexicali, Baja California, junio de 2019**



## **RESUMEN**

El presente trabajo analiza las teorías de aprendizaje de lenguas y el proceso de adquisición de las habilidades de lectoescritura y, cómo éstas son afectadas por el trastorno específico de aprendizaje conocido como dislexia, específicamente, las habilidades relacionadas con la conciencia fonológica. El propósito es determinar las técnicas docentes óptimas para la enseñanza del alemán a adultos disléxicos y proveer a docentes cuya formación inicial no los haya provisto, con estrategias que puedan ser utilizadas en dichos escenarios.

En esta investigación se utilizó una metodología con un enfoque cualitativo y un diseño no experimental. Se realizaron entrevistas a docentes de alemán para hacer un estudio sobre las necesidades de la enseñanza del alemán relacionadas con la dislexia. A su vez, se entrevistó a un especialista en el área, para tener un panorama más amplio acerca de la percepción que existe en el gremio de los terapeutas de lenguaje sobre la dislexia en un contexto local; así como un contraste entre los resultados de las entrevistas y la literatura consultada, para finalmente culminar con la elaboración de un manual de estrategias de enseñanza adaptadas para el desarrollo de la conciencia fonológica en alumnos de alemán.

# ÍNDICE

<b>1. INTRODUCCIÓN .....</b>	<b>1</b>
1.1 Antecedentes .....	1
1.2 Planteamiento del problema .....	8
1.3 Pregunta de investigación .....	14
1.4 Objetivo general .....	14
1.4.1 Objetivos específicos .....	14
1.5 Justificación.....	15
<b>2. MARCO TEÓRICO .....</b>	<b>18</b>
2.1 El aprendizaje de una lengua desde el marco biológico .....	18
2.1.1 Desarrollo de la lectoescritura y aspectos biológicos afectados por la dislexia .....	23
2.2 Definiciones iniciales de dislexia .....	27
2.3 Detección de la dislexia y sus características .....	29
2.3.1 Conciencia fonológica .....	31
2.4 Factores derivados de la dislexia que influyen en el aprendizaje de lenguas .....	32
2.5 Estrategias generales para promover la enseñanza de una lengua extranjera a estudiantes con dislexia .....	35
2.6 Incidencias en la formación docente de la formación inicial y continua del profesorado a partir de la práctica reflexiva. ....	37
<b>3. METODOLOGÍA .....</b>	<b>41</b>
3.1 Instrumentos .....	43
3.1.1 Entrevista a docentes .....	43
3.1.2 Cuestionario a docentes .....	45
3.1.3 Entrevista a especialistas .....	46
<b>4.RESULTADOS .....</b>	<b>47</b>
4.1.1 Entrevistas a docentes .....	47

4.1.2	Cuestionario a docentes .....	50
4.1.3	Entrevista a especialista .....	52
<b>ANEXOS .....</b>		<b>57</b>
<b>REFERENCIAS .....</b>		<b>62</b>

### **ÍNDICE DE TABLAS**

Tabla 1. Variaciones en la formación de los docentes del departamento de alemán en UNISER A.C. Mexicali.....	11
Tabla 2. Ejemplos de fonemas 'transparentes' en el alemán .....	15
Tabla 3. Ejemplos de fonemas especiales característicos del alemán .....	16
Tabla 4. Pregunta 2 ¿Qué características de las siguientes se presentan en la dislexia? .....	51

### **ÍNDICE DE FIGURAS**

Figura 1. Etapas del modelo de lectoescritura de Ehri .....	25
---	----

